

MCT-425

Detector Inalámbrico de Humo PowerCode con Auto-Supervisión



Instrucciones para la Instalación

1. DESCRIPCIÓN Y APLICACIONES

El detector fotoeléctrico de humo MCT-425 ha sido diseñado para detectar humo (ni gas, ni calor, ni llama), y está provisto de un transmisor UHF de tipo PowerCode.

El detector de humo advierte con anticipación de la existencia de un incipiente fuego, sonando una alarma con su bocina incorporada, y transmitiendo una señal de alarma codificada a un receptor PowerCode o a cualquier otra central de alarma inalámbrica que sea compatible.

Sin embargo, deberá ser tenido en cuenta que un efectivo preaviso de accidentes de fuego será sólo posible cuando el detector esté localizado, instalado y mantenido en buen estado de forma adecuada, tal y como explicaremos, a continuación, en este manual.

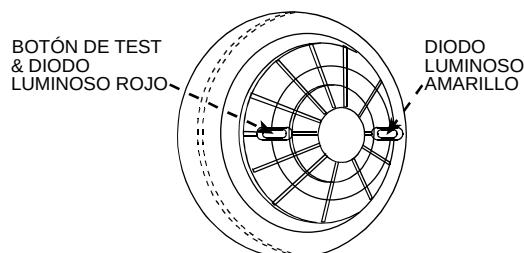


Figura1. Vista General

2. ESPECIFICACIONES

DETECTOR DE HUMO

Nivel de Sonido de Alarma: 85 dB a 3 metros.

TRANSMISIÓN Y CODIFICACIÓN

Frecuencia de Funcionamiento (MHz): 433.92, 868.95, u otra frecuencia de acuerdo con los requerimientos locales.

Código de Identificación Digital del Transmisor: Palabra digital de 24 bits, más de 16 millones de combinaciones, modulación de ancho de pulso.

Extensión Total del Mensaje: 36 bits

Auto-Supervisión: Señales automáticas a intervalos de 60 minutos (para la versión de 315 MHz), de 15 minutos (para las versiones de 433.92, 868.95, 869.2625 MHz), u otros de acuerdo con los estándares locales.

Alertas de Tamper: Un caso de manipulación, por separación de la unidad de su soporte, es comunicado una vez. Una restauración por manipulación es comunicado cuando el interruptor contra aperturas es restaurado.

Indicador de Transmisión: El diodo luminoso amarillo se enciende cuando hay transmisión (pero sólo si el interruptor SW-1 está en posición de encendido [ON]).

COMUNICACIÓN DE ALARMA:

Cada 20 segundos los primeros 3 minutos.

Cada 3 minutos los restantes 27 minutos.

La alarma deja de comunicar después de los 30 minutos, o en caso de que el detector vuelva al estado de "Alarm restore" ["Restauración de alarma"].

ELECTRICIDAD

Fuente de Energía: Pila de 9 voltios, alcalina o de litio.

Voltaje de Funcionamiento: De 7.2 V. a 9.5 V.

Gasto de Corriente: 28µA en reposo, 20 mA en alarma.

Densidad de Humo: 0.15 – 0.2 dB/m.

Cobertura: 50 metros cúbicos.

Duración de la pila:

Alcalina: Al menos 1 año (de uso típico) para pilas de tipo Eveready (Energizer) #522, #1222, #216; Duracell #MN1604; or Gold Peak #1604P, #1604S.

Litio: Al menos 2 años (de uso típico) para pilas de tipo Ultralife #U9VL, U9VL-J.

Supervisión de Pila: Transmisión automática de datos sobre el estado de la pila como parte de cualquier mensaje enviado.

Advertencia Sonora y Visual de Pila baja: Pitidos de la bocina incorporada, cada 30 segundos, acompañados de destellos del diodo luminoso rojo (hasta 30 días, cuando el voltaje de la pila baja).

Advertencia Sonora y Visual de Sensibilidad Degradada del sensor: Pitidos de la bocina incorporada cada 30 segundos alternando con destellos del diodo luminoso rojo – indican que el sensor debe ser limpiado.

Transmisión de Advertencia de limpieza: Una señal de limpieza (mantenimiento) es transmitida cuando la sensibilidad del detector se encuentra degradada.

Nota: Esta transmisión se aplica sólo a la central PowerMax+.

DATOS FÍSICOS

Temperatura de Funcionamiento: De 0°C a 38°.

Humedad Relativa: Desde 10% hasta 85%.

Dimensiones: 130 milímetros x 75 milímetros

Peso (incluyendo pila): 272 gramos

Conformidad con Estándar: BS (Estándar británico) 5446 PARTE 1:2000

3. INSTALACIÓN

3.1 Apertura

Separe la unidad de su soporte de montaje, como se muestra en la Figura 2.

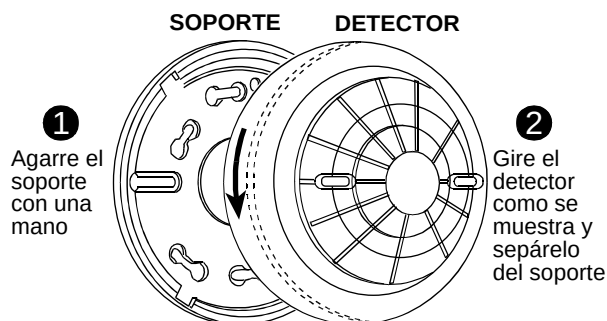


Figura 2. Separación del Detector de su Soporte

3.2 Ajuste del Interruptor de Función

El MCT-425 cuenta con un selector de función, que es un interruptor dual en línea, de 4-posiciones (ver Figura 3). Los microinterruptores están numerados de 1 a 4 (SW-1 a SW-4), y cada uno permite seleccionar una de dos opciones.

Ajústelos como desee. La posición de encendido (ON) viene dibujada sobre el cuerpo del interruptor.

Tabla 1. Ajustes del Interruptor de Función

SW-	Marcando	Pos.	Opción Seleccionada	Por Defecto
SW-1	Diodo Luminoso	ON	El diodo amarillo se encenderá durante la transmisión	ON
		OFF	Diodo amarillo desactivado	
SW-2	RST	ON	Informa de los casos de "Restitución"	ON
		OFF	NO informa sobre "Restitución"	
SW-3	-----	ON	¡No manipular!	OFF
		OFF	¡No manipular!	
SW-4	-----	ON	¡No manipular!	OFF
		OFF	¡No manipular!	

3.3 Significado de los Estados de los Diodos y el Timbre

Los diodos de luz roja y amarilla, y el timbre se encienden y/o apagan, indicando:

- Cuando el diodo de luz roja parpadea cada 30 segundos, esto significa que **hay flujo de corriente**, es decir, el detector está activado.
- Cuando el diodo rojo destellea y la bocina pita intermitentemente, significa **alarma por posible existencia de humo**.
- Cuando el diodo rojo destellea, junto con pitidos de la bocina, cada 30 segundos, significa **pila baja**.
- Cuando el zumbador suena cada 30 segundos, alternando con destellos del diodo rojo, esto indica sensibilidad degradada del detector (el detector de humo deberá ser limpiado).
- El diodo amarillo se enciende cada vez que una señal RF es transmitida a la central.

3.4 Conexión de la Pila y Examen Inicial

¡Atención! La tapa de la pila del detector está equipada con un botón rojo que previene el acoplamiento con el soporte si no hay pila dentro.

El detector de humo es suministrado con una pila ya en su sitio, pero aislada de sus bornes.

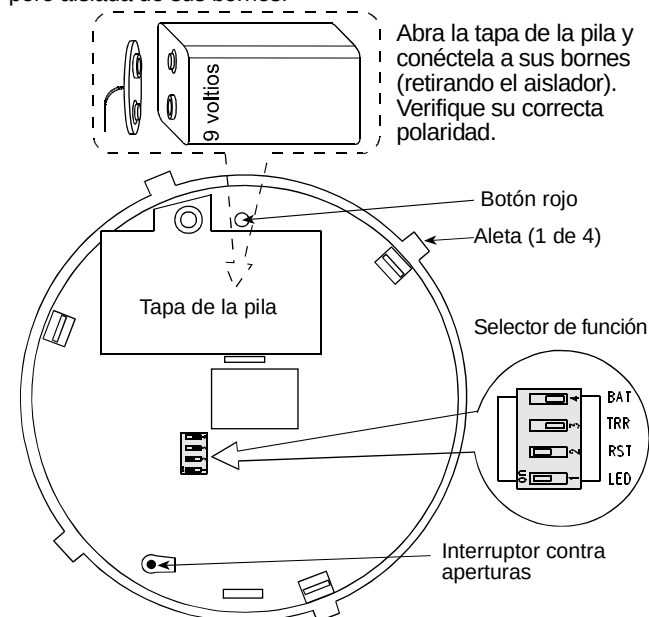


Figura 3. Parte Posterior del Detector de Humo

Nota: Cuando la pila es puesta por primera vez en contacto, la bocina de alarma puede sonar por un segundo. Esto indica que la pila ha sido conectada correctamente.

Cierre la tapa, apriete el botón de test (ver Fig. 1) durante aproximadamente 5 segundos, hasta que la bocina emita dos secuencias de alarma de 3 pitidos fuertes. **Esto significa que la sección de detección de humo está funcionando correctamente.**

3.5 Reajuste del Módulo de Transmisión y Registro de su Powercode de Identificación Digital

Un interruptor posterior de protección contra aperturas está montado bajo la placa del panel de control. Este interruptor, que se encuentra en una ranura de la base (ver Figura 3), es presionado contra el soporte, cuando la unidad es fijada a éste.

La separación de la unidad de su soporte causará la apertura de los contactos del interruptor, creando un caso de apertura, que será transmitido por el transmisor a la central.

Refiérase a las instrucciones de instalación de la central y siga el procedimiento para la memorización de los códigos de identificación digital del transmisor en la memoria de la central.

Cuando se le pida realizar una transmisión para la memorización, apriete el botón de test del detector de humo (ver Fig. 1) hasta que la bocina incorporada suene, o apriete el interruptor contra aperturas.

Nota: Es mucho más fácil realizar esta operación sosteniendo el MCT-425 en la mano, cerca de la central.

3.6 Montaje

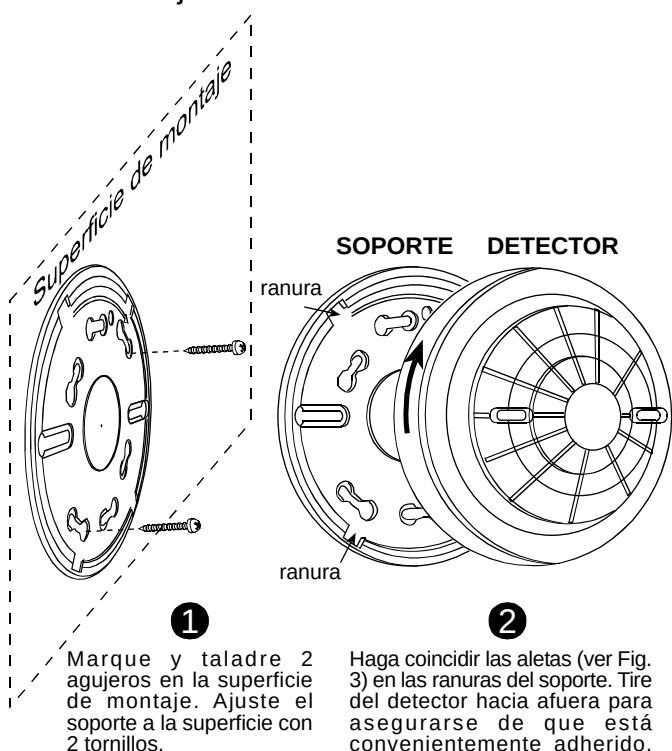


Figura 4. Montaje

Notas

- Una pila debe ser insertada dentro del detector antes de que pueda ser montado sobre el soporte.
- ¡La apertura no autorizada de la unidad de su soporte, iniciará una alerta de manipulación!

3.7 Test

Apriete el botón de test (ver Fig. 1) hasta que la bocina incorporada suene. Verifique que la señal transmitida ha sido recibida en la central, y que ésta responde, de conformidad, activando la sirena de alarma de fuego o cualquier otro dispositivo de alarma.

4. VISIÓN DE CONJUNTO DE LA INSTALACIÓN DEL DETECTOR DE HUMO

4.1 Dónde Instalar Detectores de Humo

Los detectores de humo deberán ser instalados de acuerdo con el Estándar 74 de la NFPA (Asociación Nacional de Protección Contra Fuegos, Batterymarch Park, Quincy, Massachusetts 02169). Para que haya una completa cobertura de las unidades residenciales, los detectores de humo deberán ser instalados en todas las habitaciones, vestíbulos, trasteros, sótanos y áticos, en cada unidad de vivienda familiar. La cobertura mínima es de un detector en cada piso y uno en cada área de dormitorios. Para conseguir máxima protección, un detector de humo será colocado fuera de las principales áreas de dormitorio o en cada nivel de su casa. He aquí unos pocos consejos útiles:

- Instale un detector de humo en el pasillo a la entrada de cada área separada de dormitorios, como en la Figura 5. Dos detectores son requeridos en casas con dos áreas de dormitorio, como en Figura 6.
- Instale un detector de humo en cada piso de una casa o apartamento de varios pisos, como es mostrado en Figura 7.
- Instale un mínimo de dos detectores en cada casa.
- Instale un detector de humo dentro de cada dormitorio.
- Instale dos detectores de humo en un dormitorio, a cada extremo, si su longitud supera los 12 metros de largo.

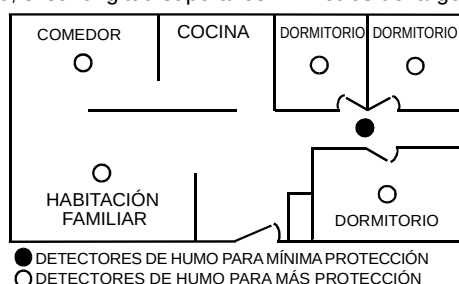


Figura 5. Lugares de ubicación de los detectores de humo en una residencia particular con sólo un área para los dormitorios

- Instale un detector de humo dentro de cada habitación donde uno duerma con la puerta parcial o completamente cerrada, pues el humo podría ser bloqueado por ésta y la alarma, en el pasillo, no despertaría a la persona dormida en caso de que la puerta estuviera cerrada.

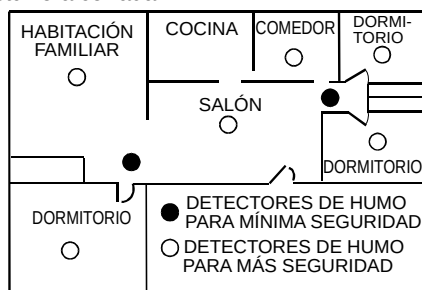


Figura 6. Lugares de ubicación de los detectores de humo en una residencia de un nivel con más de un área de dormitorios.

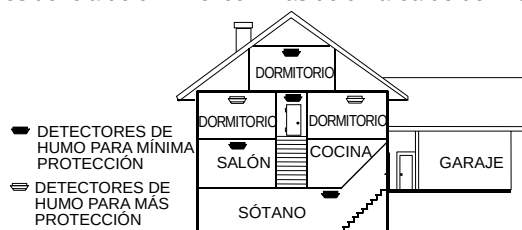


Figura 7. Ubicación de Detectores de Humo en una residencia de varios pisos

- Instale detectores en el sótano al final de las escaleras que conduzcan a éste.
- Instale detectores arriba, al final de las escaleras que conduzcan a cada piso.
- Asegúrese de que ninguna puerta u otro tipo de obstrucción bloquee el pasaje del humo hacia el detector.

- Instale detectores adicionales en el salón, el comedor, la sala de estar, el ático, el trastero y la despensa.
- Instale los detectores de humo tan cerca como sea posible a la parte central del techo. Si no fuera esto práctico, póngalo al menos a 10 centímetros de las paredes y esquinas, como se puede ver en Figura 8.
- Si el montaje en el techo no fuera posible, y el montaje en las paredes es permitido por las leyes locales y estatales, coloque los detectores a una distancia de 10-15 centímetros del techo, y vuelva a ver la Figura 8.
- Si alguna de sus habitaciones tienen techos inclinados, abovedados o a dos aguas, procure montar los detectores a 0.9 metros del punto más alto del techo, medidos horizontalmente, como se sugiere en Figura 9.

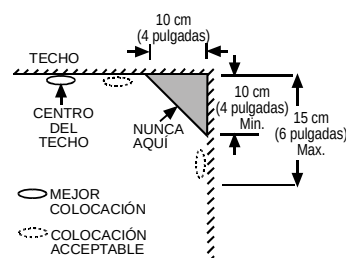


Figura 8. Lugares Aceptables y Mejor Recomendados para Colocar Detectores de Humo

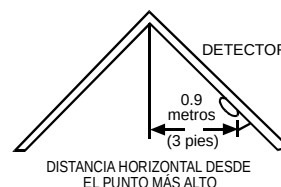


Figura 9. Lugar Recomendado para Montar los Detectores de Humo en Cuartos con techos inclinados, abovedados o a dos aguas



¡CUIDADO!

“La detección temprana de una alarma de fuego, será mejor conseguida con la instalación de un equipo de detección de fuego en todas las habitaciones y áreas de la residencia, como se expone a continuación:

- (1) Instalando un detector de humo en cada área separada de dormitorios (en su vecindad, siempre fuera del dormitorio), e
- (2) Instalando detectores de calor o humo en los salones, comedores, dormitorios, cocinas, pasillos, áticos, cuartos de calefacción, roperos, trasteros, despensas, sótanos y garajes adosados.”

Para su información, he aquí la Sección 2-4 del Estándar 74 de la NFPA [Asociación Nacional de Protección Contra Fuegos]:

“2-4.1.1 Los detectores de humo serán instalados fuera de cada área separada de dormitorios, en la cercanía inmediata de dormitorios y en cada piso adicional de la unidad de vivienda familiar, incluyendo sótanos, y excluyendo los espacios bajos y áticos no acabados.

Las provisiones 2-4.1.1 se refieren al mínimo número de detectores requeridos para este estándar. Se recomienda al propietario considerar la posibilidad de añadir detectores de humo adicionales, para conseguir mejor protección, en aquellas áreas separadas por una puerta de las áreas protegidas por los detectores de humo, según 2-4.1.1, arriba. Las otras áreas recomendadas son: el salón, el comedor, los dormitorios, la cocina, el ático, el cuarto de la calefacción, el trastero, la despensa, el sótano, el garaje (adosado o no) y los pasillos no incluidos arriba en 2-4.1.1. Sin embargo, el uso de detectores adicionales se deja a la voluntad del propietario.” Nosotros recomendamos cobertura completa y el uso de detectores de humo adicionales.

4.2 Dónde NO hay que instalar detectores de humo

Se producen falsas alarmas, cuando los detectores de humo han sido instalados donde no pueden funcionar de forma adecuada. Para evitar falsas alarmas, no deberán ser instalados en las siguientes situaciones:

- Siendo las partículas de humo la consecuencia de la combustión de alguna cosa, no instale los detectores de humo en o cerca de áreas donde puedan producirse de forma controlada, como en cocinas con pocas ventanas o pobre ventilación, en garajes donde pueden haber gases de escape,

- cerca de calefactores, calentadores de agua y estufas.
 - No instale detectores de humo a menos de 6 metros de lugares donde sea normal la existencia de partículas de humo, como en cocinas. Si fuese imposible guardar 6 metros de distancia, trate de instalarlo tan lejos como sea posible de la fuente de dichas partículas de humo, preferentemente en la pared. Para prevenir falsas alarmas, ventile bien dichas áreas.
- ¡IMPORTANTE!: Nunca trate de evitar falsas alarmas desconectando el detector.**
- No fije los detectores de humo donde haya paso de corrientes de aire fresco. Dicha corriente de aire, de entrada o de salida, arrastraría el humo lejos del detector, reduciendo así su eficacia. La Figura 10 muestra los lugares correctos e incorrectos que responden a este problema.
 - Cerca de profusas emanaciones.
 - Muy cerca del tubo de escape de cualquier tipo de vehículo, esto dañará al detector.
 - En zonas mojadas o de mucha humedad, o cerca de baños con ducha. El vaho puede entrar en la recámara del sensor, donde se condensaría formando pequeñas gotas que pueden causar falsas alarmas. Instale los detectores de humo al menos a tres metros de distancia de los baños.
 - En áreas muy calientes o muy frías, incluyendo edificios sin calefacción o cuartos exteriores, si la temperatura sobrepasa, por debajo o por encima, los límites de temperatura definidos para el funcionamiento del detector de humo, éste no funcionará adecuadamente. Los límites de temperatura para el normal funcionamiento del detector de humo son de 0°C a 38°C.
 - En áreas polvorientas o sucias, la suciedad y el polvo pueden acumularse en la recámara del sensor, provocando hipersensibilidad.
 - Además, el polvo y la suciedad pueden bloquear las entradas a la recámara del sensor, anulando la capacidad sensitiva del detector.
 - Cerca de ventiladeros de aire fresco o áreas muy ventiladas, como aquellas con aire acondicionado, estufas o ventiladores, éstos pueden desviar o alejar el humo de la proximidad de los detectores de humo.
 - Las bolsas de aire estancado suelen formarse en lo alto de las habitaciones con techo abovedado, o en las esquinas entre el techo y las paredes. Estas bolsas de aire estancado pueden obstruir la llegada del humo al detector. Ver Figuras 8 y 9, para los lugares de montaje recomendados.
 - En áreas infectadas, si los insectos entran en la recámara del sensor del detector, podrían causar falsas alarmas. Donde haya problemas con insectos, deshágase de ellos antes de instalar el detector.
 - Cerca de luces fluorescentes, el "ruido eléctrico" producido por los fluorescentes puede causar falsas alarmas. Instale los detectores de humo a una distancia de, al menos, 1.5 metros de ese tipo de luces.
 - La detección de humo depende de la densidad de humo presente en una habitación. La densidad de humo es mayor en habitaciones pequeñas, para la misma cantidad de humo, que en habitaciones más grandes.

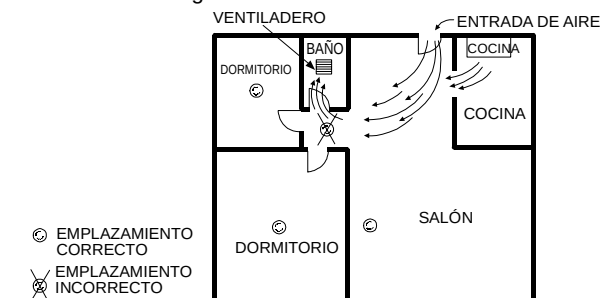


Figura 10. Lugares Recomendados para Instalar Detectores, Evitando Corrientes de Aire Portadoras de Partículas de Humo

¡ADVERTENCIA!: Nunca quite las pilas para apagar una falsa alarma. Abra una ventana o encienda un ventilador de aire cerca del detector, alejando así el humo. La alarma se desconectará

ella misma cuando el humo haya desaparecido. Si volvieran a repetirse falsas alarmas, pruebe limpiando el detector, tal como explicamos en este manual.

¡ADVERTENCIA!: No permanezca cerca del detector cuando esté sonando la alarma. El sonido de la alarma es intencionalmente muy fuerte, para despertarle en caso de emergencia. La exposición continuada al sonido de la bocina, a corta distancia, podría dañar su oído.

4.3 Limitaciones del Detector de Humo

A. Este detector de humo está diseñado para uso en unidades residenciales particulares u oficinas, lo que significa que debe ser usado dentro de casas familiares particulares o en apartamentos de oficinas.

B. Por favor, refiérase al NFPA 101, Código de Seguridad de Vida, NFPA 71, 72A, 72B, 72C, 72D y 72E, en cuanto a los requerimientos de detector de humo para protección contra incendios en edificios no definidos como "residencias".

C. El detector de humo no detectará fuego si el humo no llega al sensor. Para que un detector "perciba" humo, deberá estar localizado en la inmediata vecindad del posible fuego.

Además, el humo del fuego de las chimeneas, paredes, tejados, en partes remotas del edificio, o en otro nivel del mismo distinto de aquél en que se halle el detector, podría no alcanzar el detector de humo lo suficientemente pronto como para que sus ocupantes tengan tiempo de escapar indemnes. **Por esta razón, los detectores deberán ser instalados en cada nivel o piso, en cada área de dormitorios y en cada dormitorio del domicilio familiar.**

D. El detector de humo puede no ser oído. La bocina de alarma de este tipo de detector de humo cumple o excede lo propuesto en los estándares actuales de los laboratorios. Sin embargo, si el detector de humo no se encuentra colocado en una habitación ocupada o si ha sido bloqueado por una puerta cerrada o ruido normal, la bocina de alarma podría no ser oída. Además, personas de sueño profundo, o que utilicen medicamentos o drogas o alcohol, podrían no oír la alarma o no reaccionar. **Por lo tanto, coloque el detector de humo, que tiene un resonador de intensidad 85 dB a 3 metros, en cada nivel de la casa, en cada área de dormitorios y en cada dormitorio de la residencia.**

E. Este detector no alertará a personas de duro oído, si es el único tipo de alarma que puede advertirlos.

F. En general, los detectores no pueden advertir en todos los casos contra fuegos producidos por descuido y situaciones de peligro, como: fumar en cama, explosiones violentas, escape de gas, almacenamiento inadecuado de materiales inflamables, circuitos eléctricos sobrecargados, niños jugando con cerillas o fuego premeditado.

G. Los detectores de humo no son infalibles. Como todo dispositivo electrónico, los detectores de humo no son perfectos. Ningún tipo de detector de humo puede detectar toda clase de fuego todo el tiempo. Además, el humo de fuegos lentos o latentes se eleva lentamente y puede no alcanzar el detector de humo a tiempo antes de que el fuego se declare. Este tipo de humo puede no llegar a tiempo de ser detectado para que los ocupantes tengan tiempo de escapar indemnes.

H. Los detectores de humo no son sustitutos de seguros de vida o propiedad. Si bien es verdad que los detectores de humo han sido responsables del salvamento de muchas vidas, no son garantía o implican la protección de vida o propiedad en caso de fuego.

I. Estos sistemas inalámbricos son muy seguros y han sido sometidos a difíciles pruebas estándares. Sin embargo, debido a su bajo poder de transmisión y limitado alcance (por ajustarse a los requerimientos de las autoridades reguladoras), varias limitaciones deberán ser consideradas:

- Los receptores pueden ser bloqueados por señales de radio de frecuencia igual o cercana a las del receptor, sin que esto guarde relación con el código digital usado.
- Un receptor puede sólo responder, cada vez, a una y solo una señal transmitida.
- Los equipos inalámbricos deben ser comprobados regularmente, para determinar si hay fuentes de interferencias y evitar fallos.

5. CÓMO CUIDAR DEL MCT-425

5.1 Recambio de Pila

El MCT-425 está diseñado para que no necesite mantenimiento en tanto sea posible. Para mantener el detector de humo en perfecto estado, deberá ser comprobado semanalmente, como se explica abajo, en el párrafo 6.1.

Oblíguese a reemplazar la pila (alcalina) del detector una vez cada año, incluso si no hay ninguna indicación de que la pila se haya descargado. También asegúrese de reemplazarla inmediatamente en caso de recepción de un mensaje de "pila baja" en la central.

Si no advirtiera este tipo de mensaje, un pitido cada minuto sonará, después de pocos días. El "pitido" de pila descargada será emitido al menos durante 30 días antes de que la pila se descargue completamente.

NOTA: Para mejor funcionamiento, use pilas alcalinas o de litio como recambio. Pilas de Zinc-Carbono no son recomendables. Las pilas alcalinas pueden ser adquiridas en cualquier tienda en que vendan pilas.

Estas son las pilas alcalinas de 9 V. aceptables para óptimo funcionamiento: Eveready #522, #12222, #216; Duracell #MN1604; o Gold Peak #1604P, #1604S.

Sustituya la pila como se indica:

A. Separe el detector de su soporte (ver Figura 2).

B. Sustituya la pila (ver Figura 3).

5.2 Mantenimiento

Es conveniente comprobar el detector frecuentemente, para asegurar su funcionamiento adecuado. Siga estos consejos para cuidar de su detector:

- Use una aspiradora para limpiar, de vez en cuando, los ventiladeros de aire, para mantenerlos limpios de polvo. Para limpiar el detector, desmóntelo de su soporte. También límpielo cuando el timbre suene cada 30 segundos alternando con destellos del LED, lo cual indica sensibilidad degradada de la recámara del sensor.
- Apriete el botón de test semanalmente (ver párrafo 3.7).

Una señal de limpieza (mantenimiento) es transmitida cuando la sensibilidad de la recámara del detector se encuentra degradada.

Nota: Esta transmisión se aplica sólo a la central PowerMax+.

Nota: Si se suceden falsas alarmas, compruebe si la ubicación del detector es la adecuada (ver párrafos 4.1 y 4.2). Reubique la unidad si no se encontrase en lugar adecuado. Límpiela como se ha explicado más arriba.

6. CONSEJOS AÑADIDOS

6.1 Rutina de Examen

El detector será comprobado semanalmente y también cuando Vd. sospeche que no entra en estado de alarma. Apriete el botón de test firmemente con el dedo hasta que la sirena suene (Esto puede llevar hasta 20 segundos). También verifique que la central responde a la alarma de fuego transmitida. Si el detector falla, hágalo reparar o reemplácelo inmediatamente, cerciorándose de que funciona correctamente.

Cada 3 meses el detector de humo deberá ser comprobado usando el spray de test del detector de humo.

¡ATENCIÓN!: No recurra nunca a una llama, cualquiera que sea, para probar su detector. De esta forma podría dañar el detector prendiéndole fuego, así como a su propia casa. El interruptor de test incorporado prueba, con exactitud, todas las funciones del detector, como es prescrito por los Laboratorios de las compañías Aseguradoras. Ésta es la única forma correcta de probar la unidad.

NOTA: Si la sirena de la alarma produce un sonido fuerte continuo y el diodo rojo destellea cuando Vd. no está comprobando la unidad, esto significa que el aparato ha detectado humo o partículas de combustión en el aire. Verifique que la alarma es el resultado de una posible situación de peligro, que requiere su inmediata atención.

- La alarma podría estar causada por una falsa situación. Humo de cocina o estufa polvorienta, algunas veces llamados "fuegos amigables", pueden causar el disparo de la alarma. Si esto ocurriese, abra una ventana o encienda un ventilador de aire para alejar el humo o el polvo. La alarma cesará tan pronto como el aire vuelva a estar completamente limpio.
- **¡CUIDADO!:** No desconecte la pila del detector, puesto que quedaría desprotegido contra los fuegos.
- Si existiera duda en cuanto a la razón de una alarma, deberá ser asumido que la alarma es debida a la existencia de fuego y la residencia deberá ser evacuada inmediatamente.
- Si la sirena de la alarma pita una vez cada 30 segundos, esta señal significa que la pila del detector está descargada. Instale una nueva pila inmediatamente. Tenga a mano pilas nuevas para este propósito.

6.2 Consejos para Mejorar su Protección contra Fuegos

La instalación de detectores, sólo en parte protege a su familia contra fuegos. Deberá también reducir la posibilidad del comienzo de fuego en casa. También deberá aumentar las posibilidades de escapar indemne en el caso de que un fuego se declare. Para tener un buen programa

contra fuegos, deberá aplicar los siguientes consejos, mejorando así la protección de su familia contra los fuegos:

- A. Instale correctamente los detectores de humo. Siga cuidadosamente las instrucciones en este manual. Mantenga sus detectores de humo limpios y pruébelos cada semana.
- B. Recuerde que los detectores que no funcionan no pueden alertarle. Reemplace sus detectores de humo inmediatamente, en caso de que no funcionen adecuadamente.
- C. Siga las normas de **seguridad** contra fuegos, y prevenga situaciones peligrosas:
 - Use apropiadamente los materiales para fumar. No fume en la cama.
 - Mantenga cerillas y encendedores lejos del alcance de los niños.
 - Guarde en contenedores adecuados los materiales inflamables. Nunca los use cerca de fuegos abiertos o chispas.
 - Mantenga los electrodomésticos en buenas condiciones. No sobrecargue los circuitos eléctricos.
 - Mantenga las cocinas, los hogares, las chimeneas y las parrillas limpios de grasa. Asegúrese de que están correctamente instalados y lejos de materiales combustibles.
 - Mantenga las estufas portátiles y cualquier fuego abierto, como velas, lejos de materiales combustibles.
 - No permita que se acumule basura.
 - Cuide de tener siempre a mano suficientes pilas de repuesto para los detectores de humo.
- D. Desarrolle un plan de escape para su familia y practíquelo junto con toda la familia. Asegúrese de incluir en estas prácticas también a los niños pequeños.
 - Dibuje un mapa de su casa, y marque dos vías de escape para cada dormitorio. Deberá haber una vía de salida de cada dormitorio sin utilizar la puerta.
 - Explique a los niños qué es lo que significan las señales de alarma del detector de humo. Enséñeles que deberán estar preparados para abandonar la casa solos si fuera necesario. Muéstreles cómo comprobar si las puertas están calientes antes de abrirlas. Enséñeles cómo mantenerse echados sobre el suelo y andar a gatas si fuera necesario. Muéstreles cómo utilizar la salida alternativa en caso de que la puerta esté caliente y no pueda ser abierta.
 - Elija un lugar de reunión a una distancia prudencial de su casa. Asegúrese de que todos sus niños entienden que deberán ir allí

y esperarle en caso de fuego.

- Realice simulacros de alarma cada 6 meses, asegurándose de que todos, incluso los niños pequeños, saben lo que hacer para escapar indemnes.
- Sepa a dónde ir a llamar al Departamento de Bomberos fuera de su casa.
- Provéase de un equipo de emergencia, como extintores de fuego, y enseñe a su familia cómo utilizar el equipo correctamente.

6.3 Más Consejos sobre Cómo Hacer Frente a un Fuego en su Casa

Si tiene un plan de escape y lo ha practicado con su familia, las posibilidades de escapar indemnes se verán incrementadas. Siga las siguientes normas con sus hijos cuando realice los simulacros. Esto ayudará a cada uno a recordar estas normas en caso de verdadera emergencia.

- A. No entre en pánico y manténgase en calma. Su propia seguridad depende de su capacidad para pensar con claridad, recordando lo que haya practicado.
- B. Salga de la casa tan rápido como sea posible. Siga el camino de escape planeado. No se detenga a recoger nada o a vestirse.
- C. Palpe las puertas para sentir si están calientes. Si no es así, ábralas cuidadosamente. No abra una puerta que esté caliente. Use un camino de escape alternativo.
- D. Manténgase agachado. El humo y los gases calientes se elevan.
- E. Cubra su nariz y boca con un paño húmedo o mojado. Tome cortas, y superficiales inhalaciones.
- F. Mantenga puertas y ventanas cerradas. Ábralas sólo si es su único camino de escape.
- G. Corra a su lugar prefijado de reunión después de salir de la casa.
- H. Llame al Departamento de Bomberos tan pronto como sea posible desde fuera de su casa, proporcionando su dirección y su nombre.
- I. Nunca vuelva dentro de un edificio en llamas. Llame a su Departamento de Bomberos local. Ellos le darán más ideas sobre cómo hacer su casa más segura contra peligros de incendio y cómo organizar su plan de escape familiar.

7. DECLARACIONES DE CONFORMIDAD

Este equipo ha sido probado y cumple los límites para un dispositivo digital Clase B, conforme a la Parte 15 de las normas FCC. Dichos límites están pensados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en instalaciones domésticas. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radio-frecuencia y, si no se usa e instala de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para la recepción de radio y televisión. Sin embargo, no hay garantía que las interferencias no puedan producirse en una instalación concreta. Si este equipo causa dichas interferencias, lo que se puede comprobar conectando y desconectando el equipo, se anima al usuario que las elimine adoptando una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Incremente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un circuito diferente del que alimenta al receptor.
- Consulte al vendedor o a un profesional de radio/TV.

Este dispositivo cumple con los requerimientos esenciales y las provisiones de la Directiva 1999/5/CE del Parlamento Europeo y el Consejo de 9 de marzo de 1999 sobre equipos terminales de radio y telecomunicaciones.

Asignaciones de frecuencia para los dispositivos inalámbricos en países europeos (de la UE)

- **433,92 MHz** no tiene ninguna restricción en ningún estado miembro de la UE.
- **315 MHz** no se permite en ningún estado miembro de la UE.
- **868,95 MHz** (banda ancha) se permite en todos los estados miembros de la UE a excepción de Bélgica.
- **869,2625 MHz** (banda estrecha) no se restringen en ningún estado miembro de la UE.

GARANTÍA

Visonic Ltd. y/o sus subsidiarias y afiliadas ("el Fabricante") garantiza que sus productos, en lo sucesivo denominados "el Producto" o "los Productos", se ajustan a sus propios planos y especificaciones y no presentan defectos de materiales o de fabricación en uso y servicio normales durante un periodo de doce meses a partir de la fecha de envío por el Fabricante. Las obligaciones del Fabricante durante el periodo de garantía se limitarán, a su elección, a la reparación o reemplazo del producto o partes del mismo. El Fabricante no será responsable de los costos de desmontaje y/o reinstalación. Para hacer uso de la garantía, el Producto debe ser devuelto al Fabricante con porte pagado y asegurado.

Esta garantía no se aplica a los siguientes casos: Instalación inadecuada, mal empleo, inobservancia de las instrucciones de instalación y operación, alteración, abuso, accidente o manipulación no autorizado, y reparación por cualquiera que no sea el Fabricante.

Esta garantía se ajustará a las normas vigentes en cada estado.

Esta garantía es exclusiva y expresamente en lugar de todas las demás garantías, obligaciones o responsabilidades, ya sea escritas, orales, explícitas o implícitas, incluyendo cualquier garantía de comerciabilidad o de adecuación para un fin

del Producto debido a productos, accesorios o añadidos de terceros, incluyendo pilas, que sean utilizados con el Producto.

El Fabricante no pretende que su Producto no pueda ser comprometido o burlado, o que el Producto pueda evitar cualquier muerte, daños corporales o daños materiales u otras pérdidas resultantes de robo con fractura, robo, incendio u otros, o que el Producto pueda brindar una adecuada advertencia o protección en todos los casos. El usuario entiende que una alarma correctamente instalada y mantenida puede sólo reducir el riesgo de eventos como robo con fractura, robo e incendio sin aviso, mas no constituye un seguro o garantía de que los mismos no habrán de ocurrir o de que no se producirán muertes, daños corporales o daños materiales como resultado de ellos.

El Fabricante no asume ninguna responsabilidad por muertes, daños corporales o daños materiales u otras pérdidas cualesquiera, ya sean directos, indirectos, incidentales o de otra naturaleza, basados en una afirmación de que el Producto no funcionó. Sin embargo, si el Fabricante fuese considerado directa o indirectamente responsable de cualquier pérdida o daño que se produzca al amparo de esta garantía limitada o de otra manera, sin tener en cuenta la causa u origen de los mismos, la responsabilidad máxima del Fabricante no podrá superar en ningún caso el precio de

determinado, u otras. El Fabricante no será responsable en ningún caso de daños indirectos incidentales cualesquiera por incumplimiento de esta garantía o de otras garantías cualesquiera, como se expresa más arriba.

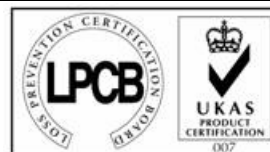
Esta garantía no debe ser modificada, alterada ni extendida, y el Fabricante no autoriza a nadie a actuar en su nombre en la modificación, alteración o extensión de esta garantía. Esta garantía se aplica al Producto solamente. Todos los productos, accesorios o añadidos de terceros que son utilizados junto con el Producto, incluyendo las pilas, serán amparados por su propia garantía solamente, si ésta existe.

El Fabricante no será responsable de cualquier daño o pérdida, causados ya sea directa, indirecta, incidentalmente o de otra manera, por el funcionamiento defectuoso

adquisición del producto. Dicha responsabilidad será fijada como una indemnización y no como una pena, y constituirá el único y exclusivo recurso contra el Fabricante.

Advertencia: El usuario deberá obedecer las instrucciones de instalación y funcionamiento, y entre otras cosas, probará el Producto y la totalidad de sistema por lo menos una vez por semana. Por diversas razones, entre ellas cambios de las condiciones ambientales, trastornos eléctricos o electrónicos y manipulación indebida o no autorizada, el Producto puede no funcionar como se espera. Se aconseja al usuario tomar todas las precauciones necesarias para su propia seguridad y para la protección de su propiedad.

(6/91)



Product Certificate Number 512c/01



VISONIC LTD. (ISRAEL):
VISONIC IBERICA DE SEGURIDAD, S.L.

SITIO EN INTERNET:
©VISONIC LTD. 2004

P.O.B 22020 TEL-AV/IV 61220 ISRAEL. TEL.: (972-3) 645-6789, FAX: (972-3) 645-6788
ISLA DE PALMA, 32 NAVE 7, POLÍGONO INDUSTRIAL NORTE, 28700 SAN SEBASTIÁN DE LOS REYES, (MADRID),
ESPAÑA. TEL (34) 91659-3120, FAX (34) 91663-8468.
WWW.VISONIC.COM
MCT-425 DS3642- (REV. 1, 4/04) Translated from DE3642- Rev. 4

